

ASIAN ACCOUNTS OF AUSTRALIA: CHANGE, COMPARISON, AND ANALYSIS

A Joint project between the Australian National University
and the National Library of Australia under the auspices of
the Australian Research Council Strategic Partnerships with
Industry Research and Training Scheme.

TITLE: Post-1980 Japanese Monographs (58 titles in total).

RESEARCH CONTRIBUTION BY: Manabu Kawakatsu

DATE OF COMPLETION: 01/08/2001

PREFACE:

The National Library of Australia (NLA) has very large holdings of Asian material, in English, in Asian languages, and in Asian scripts. The ASIAN ACCOUNTS OF AUSTRALIA project received resources in 2000-2002 from the Australian Research Council and the NLA to examine this collection of 'Australiana' in Chinese and Japanese. A pilot project in 1999 had identified the most promising material as being in monographs and periodicals in both languages and, in the case of Chinese, in both traditional and simplified characters.

In order further to narrow the amount of material to be examined to fit within the resources of the project, researchers were asked to concentrate on monographs and periodical articles dealing with Australia in the following categories:

- Australia as a place of settlement
- Australia as exotic
- Australia as a model
- Australia/Asia geopolitical commentary
- Culture, both high and low
- Economics, trade and industrial relations
- Indigenous Australia
- Politics
- Tourism
- One Nation and Pauline Hanson
- An Australian republic
- Sydney Olympic games

The material covered was divided chronologically as follows:

Chinese:

Periodicals (simplified characters) 1995-2001
 (traditional characters) 1986-2000
 Monographs (simplified characters) 1973-1999
 (traditional characters) 1947-2000

Japanese:

Periodicals (general) 1987-2001
 (*Nichigo Press*) 1995-2000
 Monographs 1881-1979
 Monographs 1980-2001

Researchers made brief synopses of material in these categories and periodicals, which are attached to their bibliographical details.

Research Associates involved with the pilot project in 1999 and with the ASIAN ACCOUNTS OF AUSTRALIA project in 2000-2001 were undergraduate and graduate students at the Australian National University: Meredith Box, Anne-Marie Brady, Steven Bullard, Christine Ekhardt, Keiko Yamada Foster, Manabu Kawakatsu, Thomas Kwok, Nicole Mies, Ines Rittgasser, Bennis So, Masayo Tada, and Peter Trebilco. Project Administrators were Ruth Barraclough, Nguyet Thi Chu Barraclough, and Judy Laffan.

AUTHOR: TEBĒCIS, Andris K.

AUTHOR DATES: 1943-

TITLE: 探し求めた答えはここに (Sagashi motometa kotae wa koko ni)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The answer being looked for is here

PUBLICATION DATES: 1988

PUBLISHER: サンライズ プレス (Sunrise Press)

PLACE OF PUBLICATION: Dickson, A.C.T.

NLA CALL NUMBER: OJN 1969.99 3414

SYNOPSIS OF CONTENT: This book discusses, at length, the Sukyo Mahikari religion and its beliefs, which are mainly to purify the body and cure health problems. Some of the 'miracles' that have occurred in its Canberra branch are explained. The author argues that other countries can learn, not only from Japan's modern technologies, but also from its spirituality.

The book's illustrations include a picture of Mahikari meeting Pope Paul VI.

PAGES: 445

EDITION: 5th Edition

SUBJECT OF WORK: Japanese religion in Australia-Sukyo Mahikari

BACKGROUND INFORMATION: Tebēcis, an Australian doctor of science, is a representative of Mahikari Religion in Australia, which originated in Japan.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 松村武雄 MATSUMURA Takeo

AUTHOR DATES: 1883-

TITLE: オーストラリア・ポリネシアの神話伝説
(Ōsutoraria Porineshia no shinwa densetsu)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The mythology and legends of Australia and Polynesia

PUBLICATION DATE: 1980 (1989 printing)

PUBLISHER: 名著普及会 (Meicho Fukyūkai)

CUTY OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 1738 4414

SYNOPSIS OF CONTENT: The first half of the book concerns mythology in Australia. It starts with Aboriginal belief about the creation of humans, the sun, lakes, and fire. The remaining sections deal with different mythological stories about the moon, floods, lakes, and people.

PAGES: 304

SERIES: Sekai shinwa densetsu taikei; 21 (A Compendium of World Mythology and Legend Volume 21)

EDITION: Kaiteiban (revised edition)

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia-Mythology

BACKGROUND INFORMATION: The author has presumably translated from Australian mythology to Japanese without any alteration.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITORS: 青柳清孝・松山利夫 (AOYANAGI Kiyotaka and MATSUYAMA Toshio)

TITLE: 先住民と都市・人類学の新しい地平
(Senjūmin to toshi: jinruigaku no atarashii chihei)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Indigenous people and cities: toward new horizons for anthropology

PUBLICATION DATE: 1999

PUBLISHER: 青木書店 (Aoki Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2201.3 2273

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is about Indigenous peoples' life in different countries. The first two sections of the first chapter are about Aborigines moving into Adelaide and Queensland, and the first section of the last chapter discusses the assimilation, globalization, and nationalism of urban Aboriginies.

Both authors list citations for each chapter, mostly from Aboriginal studies sources in Australia. Even though most sources are by Australians, the authors in the first two sections include results from their fieldwork on Aboriginal families, making this book more interesting. However, more than half the book is spent on countries other than Australia.

PAGES: 317

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–culture

BACKGROUND INFORMATION: Each chapter is written by different scholars, who specialize in Aboriginal studies, Australian history, and International Social Science.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 新保満 (SHINPO Mitsuru)

AUTHOR DATES: 1931-

TITLE: 野生と文明・オーストラリアの先住民の間で(Yasei to bunmei: Ōsutoraria senjūmin no aidade)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Civilization in the wild: Australian Aborigines.

PUBLICATION DATE: 1979

PUBLISHER: 未来社 (Miraisha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 0223

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is based on the author's social science fieldwork in the Northern Territory from 1977 to 1978, one year before publication. He also tries to compare Japanese culture with Aboriginal culture, and white and other culture with Aboriginal culture. However, since the last two chapters were originally written for a newspaper article, the style of the book tends to be journalistic.

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–Culture

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 新保満 (SHINPO Mitsuru)

AUTHOR DATES: 1931-

TITLE: オーストラリアの原住民・ある未開社会の崩壊 (Ōsutoraria no genjūmin: aru miraishakai no hōkai)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Indigenous people in Australia: the collapse of an “uncivilized” society

PUBLICATION DATE: 1980

PUBLISHER: 日本放送出版協会 (Nihon Hoso Shuppan Kyokai)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 0223A

SYNOPSIS OF CONTENT: The author is a sociology professor, who has written many books about Aboriginal issues. He spends almost half of the book dealing with ‘genocide,’ ‘exploitation,’ ‘slaughter’ and confiscation of land after the encounter with Europeans. His analysis of the Aboriginal concept of education, based on cultural, social, psychological, and environmental analysis, is very interesting.

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia, history, religion

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 新保 満 (SHINPO Mitsuru)

AUTHOR DATES: 1931-

TITLE: 悲しきブーメラン・アボリジニの悲劇

(Kanashiki būmeran: Aborijinī no higeki)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Sorrowful boomerang: the tragedy of the Aborigines.

PUBLICATION DATE: 1994

PUBLISHER: 未来社 (Miraisha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 0223B

SYNOPSIS OF CONTENT: The author claims that the Aboriginal way of living should be a guide for those who live in modern society. There are some comparisons between Japanese and Aboriginal societies.

It includes black and white pictures of Aborigines.

PAGES: 209

EDITION: 新装 (Shinsō): New cover edition. Originally published in 1988 by the same publisher

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia

BACKGROUND INFORMATION: This work was written by a professor of sociology who carried out fieldwork in the Northern Territory between July and December 1984.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITORS: 岡正雄, 江上波夫, 井上幸治 OKA Masao, EGAMI Namio, and INOUE Kōji

TITLE: オセアニア世界の伝統と変貌 (Oseania sekai no dentō to henbō)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Tradition and change in the world of Oceania.

PUBLICATION DATE: 1987

PUBLISHER: 山川出版社 (Yamakawa Shuppansha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 0940

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is mainly aimed at Japanese people wanting to know more about Oceania, which is less well covered than many other regions. This book includes a variety of topics such as ethnic movements, the encounter with the West, and Aboriginal ethnicity. This book is indexed with 17 pages of references. However, as this book covers so many countries, it has few independent sections devoted to Australia.

PAGES: 490

SERIES: Minzoku no sekaishi; 14 (The world history of races volume 14)

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia

BACKGROUND INFORMATION: Each of the chapters or sections are written by different scholars who specialize in various academic disciplines such as geography, archeology, political science, social anthropology, cultural anthropology and so on.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 久保正敏 KUBO Masatoshi

AUTHOR DATES: 1949-

TITLE: コンピューター・ドリーミング: オーストラリア・アボリジニ世界への旅
(Konpyūtā dorīmingu: Ōsutoraria Aborijini sekai e no tabi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Computer dreaming: a travel to Australian
Aboriginal Culture.

PUBLICATION DATE: 1995

PUBLISHER: 明石書店 (Akashi Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 2218

SYNOPSIS OF CONTENT: Kubo, a computer scientist, is interested in relationships between Aboriginal culture and information technology, especially dreaming which he regards as a different way of 'sending messages' compared with information technology. Consequently much of this text is written from a computer-related perspective; problems of setting up the infrastructure in small towns, Aboriginal peoples' reaction to information technology, and so on. The text includes social scientific observation of Aborigines with the help of academic specialists.

Although the author claims that this book is not an academic Aboriginal study, it is well-written with references to academic literature. His application of computer information technology to Aboriginal culture may interest scholars who are concerned not only with how to preserve the culture, but also with how the Aboriginal concept of information differs from that of other ethnic groups.

PAGES: 226

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia

BACKGROUND INFORMATION: Kubo is a scholar in computer science

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 上橋菜穂子 UEHASHI Nahoko

AUTHOR DATES: 1962-

TITLE: 隣のアボリジニ: 小さな町に暮らす先住民

(Tonari no Aborijini: chiisana machi ni kurasu senjūmin)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Aboriginal neighbours: living in a small town

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: ちくま書房 (Chikuma Shobō)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 2442

SYNOPSIS OF CONTENT: This book focuses on the author's personal observation of Aboriginal people whom she met in a town, where she conducted her fieldwork.

This text takes the form of an account of her interaction with Aboriginal people, rather than being a social-scientific analysis.

PAGES: 200

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia

BACKGROUND INFORMATION: Uehashi has been living in Australia for 10 years and has a cultural-anthropological perspective of Aboriginal people.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 海美央 KAI Moi

TITLE: アボリジニの教え: 大地の宇宙をつなぐ精霊の知恵
(Aborijini no oshie: daichi to uchū o tsunagu seirei no chie)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Teaching of Aborigines: the wisdom of the spirits connecting the universe of Mother Earth.

PUBLICATION DATE: 1998

PUBLISHER: ベストセラーズ (Besuto Serāzu)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 3585

SYNOPSIS OF CONTENT: Kai spent three months in an Aboriginal community. This text, mainly written from personal observations and interaction with Aboriginal society, is a fresh approach to opinions on Indigenous society.

This is an interesting resource on the reaction of non-academic Japanese toward Aborigines. Even though this book is not well organised, it contains vivid detail and descriptions of Aboriginal lifestyle.

PAGES: 230

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 松山利夫 MATSUYAMA Toshio

AUTHOR DATES: 1944-

TITLE: ユーカリの森に生きる: アボリジニの生活と神話

(Yūkari no mori ni ikiru: Aborijini no seikatsu to shinwa)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Living in a eucalyptus forest: life and mythology of Aborigines

PUBLICATION DATE: 1994

PUBLISHER: 日本放送出版協会 (Nihon Hōsō Shuppan Kyōkai)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 4225

SYNOPSIS OF CONTENT: This book focuses on hunting culture and popular mythology. The author makes extensive use of pictures, diagrams, maps, and references.

PAGES: 254

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–Culture

BACKGROUND INFORMATION: This book was written by a cultural anthropology assistant professor in Japan, who also has a background in geography.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 松山利夫 MATSUYAMA Toshio

AUTHOR DATES: 1944-

TITLE: 精霊たちのメッセージ: 現代アボリジニの神話世界 (Seireitachi no messēji: gendai Aborijini no shinwa sekai)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Messages from the spirits: the mythological universe of Aborigines today

PUBLICATION DATE: 1996

PUBLISHER: 角川書店 (Kadokawa Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 4225A

SYNOPSIS OF CONTENT: The author focuses on the concept of spirit in Aboriginal mythology. The end of his chapters also deal with the relationship between mythology and the present situation of Aborigines. His pictures, maps and diagrams give vivid illustration to his discussion, and may interest some readers.

This text is mainly an introduction to mythology and a listing of those mythologies.

PAGES: 251

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–Culture

BACKGROUND INFORMATION: This book was written by scholars with backgrounds in geography and cultural anthropology.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 大島襄二 ŌSHIMA Jōji

AUTHOR DATES: 1920-

TITLE: トレス海峡の人々: その地理学的、民俗学的研究

(Toresu kaikyō no hitobito: sono chirigakuteki minzokugakuteki kenkyū)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: People of Torres Strait: geographical and ethnological studies

PUBLICATION DATE: 1983

PUBLISHER: 古今書院 (Kokin Shoin)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 4301

SYNOPSIS OF CONTENT: Six of this text's contributors are geographers, thus the book focuses on geographical aspects, and includes numerous maps. The chapters are divided by geographical region.

Another focus of the text is music of Indigenous people before and after the introduction of Christian songs. These sections includes musical notes and lyrics.

There are a few books about Torres Strait in Japanese, but as this brief work was conducted in 1979, it may not reflect present conditions of the people and the region.

PAGES: 693

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia (Torres Strait Islanders)–Economy

BACKGROUND INFORMATION: This monograph is written by nine different specialists in geography, musicology, and the social sciences.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 中野不二男 NAKANO Fujio

AUTHOR DATES: 1950-

TITLE: アボリジニーの国: オーストラリアの先住民の中で
(Aborijinī no kuni: Ōsutoraria no senjūmin no naka de)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The country of Aborigines: among the
Australian Aborigines

PUBLICATION DATE: 1985

PUBLISHER: 中央公論社 (Chūō Kōronsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 5611

SYNOPSIS OF CONTENT: This book includes a long chapter examining the relationship, mainly in Broome, between Aborigines and Japanese. It includes many personal stories.

There are some books written about the relationship between Aborigines and Japanese, however, not many of these books deal comprehensively with this issue. This text is one of few that deal with this topic extensively.

PAGES: 214

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–Culture

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by a researcher who is working at the Australian Institute of Torres Strait Islander Studies (オーストラリア国立原住民研究所). This may have been translated from English.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 鈴木清史 (SUZUKI Seiji)

AUTHOR DATES: 1945-

TITLE: 都市のアボリジニ・抑圧と伝統のはざままで

(Toshi no Aborijini: yokuatsu to dentō no hazama de)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Urban Aborigine: between oppression and tradition

PUBLICATION DATE: 1995

PUBLISHER: 明石書店 (Akashi Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 8435A

SYNOPSIS OF CONTENT: This book includes maps, graphs, data and an index. The focus is on modern Aboriginal life mainly in the Sydney area, where the author conducted his fieldwork. It includes perspectives on preserving Aboriginal culture, the changing Aboriginal image, and a comparison with Native American culture.

PAGES: 220

SUBJECT OF WORK: Aborigines

BACKGROUND INFORMATION: Suzuki is an assistant professor, with a Masters of Anthropology and Sociology from the University of Queensland.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 小山修三 (KOYAMA Shūzō)

AUTHOR DATES: 1939-

TITLE: 狩人の大地: オーストラリア・アボリジニの世界
(Kariudo no daichi: Ōsutoraria, Aborigini no sekai)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The land for the hunters: the world of
Australian Aborigines

PUBLICATION DATE: 1992

PUBLISHER: 雄山閣 (Yūzanku)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 9221

SYNOPSIS OF CONTEXT: More than half the citations for this book are from Japanese sources, revealing how Japanese academics see Aborigines. The final chapter deals with the relationship between Aborigines and Japanese.

Despite the title, there is almost no discussion of hunting. The book mainly concentrates on the modern life of Aboriginal people. It includes maps, pictures, and diagrams of modern Aboriginal people.

PAGES: 251

SUBJECT OF WORK: Aborigines

BACKGROUND INFORMATION: Koyama is a professor of archaeology and cultural anthropology, with a Ph.D. from University of California, Davis.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: ブレア照子 (BLAIR, Teruko)

AUTHOR DATES: 1925-

TITLE: オーストラリアに抱かれて (Ôsutoraria ni dakarete)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Hugged by Australia

PUBLICATION DATE: 1991

PUBLISHER: テレビ朝日 (Terebi Asahi)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2289 1734

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is based on an article published in *Nichigō Press*, a local community newspaper for Japanese in Australia. The book contains a vivid account of the life of a Japanese Australian, married to a military service man. She reflects her hometown, Hiroshima, where the first atomic bomb was dropped. She also writes about her first son, who was also a military serviceman. She discusses her worries about living in Australia, a former enemy during World War Two, and Australians' reaction to her and her children. The book ends with her husband's death, and her reflections about living a long time in Australia.

PAGES: 257

SUBJECT OF WORK: Australia as a place of settlement-Culture-Education

BACKGROUND INFORMATION: This book is the autobiography of a 'Japanese war bride', married to an Australian serviceman.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 佐藤真知子 (SATŌ Machiko)

AUTHOR DATES: 1944-

TITLE: ふるさとは国を越えて: 日米豪家族 (Furusato wa kuni o koete: Nichi-Bei-Gō kazoku)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Hometowns overseas: Japanese, American and Australian families

PUBLICATION DATE: 1990

PUBLISHER: Shisō no Kangakusha

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2289 2448

SYNOPSIS OF CONTENT: This book concerns a Japanese family's experiences in the United States and Australia. The author focuses on her three children's lives, spent almost entirely overseas. She also compares Japan with the United States of America and Australia.

The author discusses how a Japanese mother raises children overseas, especially giving birth, childhood illnesses, childcare, education, and behavior. The author's use of the Kyoto dialect makes for a lively conversation.

PAGES: 222

SUBJECT OF WORK: Australia as a place of settlement-Culture-Education

BACKGROUND INFORMATION: This is an autobiography of the wife of a Japanese university professor currently teaching in Australia. The book is about her life in Japan for 23 years where she met her husband, then moved to Pittsburgh for six years, and then to Melbourne for 17 years.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 遠藤雅子 (ENDŌ Masako)

AUTHOR DATES: 1937-

TITLE: チェリー・パーカーの暑い冬: War bride: a long way to Australia
(Cherī Pākā no atsui fuyu)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Hot winter for Cherry Parker: War bride: a long way to Australia

PUBLICATION DATE: 1989

PUBLISHER: 新潮社 (Shinchōsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2289 3412B

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is about Cherry Parker, the first ‘Japanese war bride’ accepted to live in Australia in 1956. It is based on hundreds of letters between Ms. Parker and her husband. She not only writes a love story, but also of historical, social, and political relations between the two countries at that time, and of the two countries’ concept of ‘international marriage’, and her husband’s effort to bring his wife to Australia. This book concentrates in the period before Ms. Parker was permitted entry to Australia. Therefore, much of the story takes place in Japan rather than in Australia. The quotes from the love letters illustrate the struggle of their separation due to the political situation between the countries.

The author includes the political and social background of the problems of ‘Japanese war brides’ from a third person perspective. It is more than a mere autobiography. The Cherry Parker issue is significant in Australian history.

PAGES: 252

SUBJECT OF WORK: Australia as a place of settlement-Culture

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 今井きよし (IMAI Kiyoshi)

AUTHOR DATES: 1935-

TITLE: マードックの謎: 世界のメディア王 (Mādokku no nazo: sekai no mediaō)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The mystery of Murdoch: the king of media

PUBLICATION DATE: 1998

PUBLISHER: 東洋経済新報社 (Tōyō Keizai Shinpōsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2299.5 8532A

SYNOPSIS OF CONTENT: This account includes a Japanese perspective of Rupert Murdoch and his expansion into Japan. Murdoch is covered by many magazines, books, newspapers, and other materials, and this book adds little that is new about him.

PAGES: 241

SUBJECT OF WORK: Biography

BACKGROUND INFORMATION: This book is by two Japanese writers, one a specialist in International Economy at Keio University, and the other, a journalist of Tōyō Keizai Shimpō, Inc.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 櫻井寛 (SAKURAI Kan)

TITLE: 大陸横断鉄道の旅 (Tairiku ōdan tetsudō no tabi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Travel by trans-continental railways

PUBLICATION DATE: 1994

PUBLISHER: トラベルジャーナル (Toraberu Jānaru)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2375 4531

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is a journal of the author's travel on four trans-continental railways including the Indian Pacific. The book contains numerous conversations with the engineer of the train, restaurant staff, the conductor, and passengers. The author contrasts Japanese and Australian railway systems. He includes photos and detailed explanations.

PAGES: 198

SUBJECT OF WORK: Travelogue

BACKGROUND INFORMATION: Sakurai is a famous travel journalist, who has written numerous travel journals. He has extensive experience of rail travel, and is also a photojournalist.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 荒俣 宏 (ARAMATA Hiroshi)

AUTHOR DATES: 1947-

TITLE: ホア・ホア : 南洋光彩紀行 (Hoa hoa: Nanyō kōsai kikō)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Hoa Hoa: a sparkling journey in the South Seas

PUBLICATION DATE: 1995

PUBLISHER: 新潮社 (Shinchōsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2375 4233

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is a travel journal of the places the authors visited including Australia. The authors spend only 34 pages of the book on Australia, more than half of which are 'sparkling pictures' taken by them. From their visit to two tourist destinations, Lord Howe Island and Uluru, they explain their observations of Aboriginal people and their culture, including the Dream Time. Seven pages of commentary are included for each destination.

PAGES: 239

SUBJECT OF WORK: Tourism

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 鈴木清史 (SUZUKI Seiji)

AUTHOR DATES: 1956-

TITLE: 増補アボリジニー・オーストラリア先住民の昨日と今日
(Zōho aborijinī: Ōsutoraria senjūmin no sakujitsu to konnichi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Australian Aborigines: past and today

PUBLICATION DATE: 1993

PUBLISHER: 明石書店 (Akashi Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2249 8435 1993

SYNOPSIS OF CONTENT: This is an analysis of Aboriginal people with extensive citations from western literature, and few personal comments. The author balances the historical analysis of the 'collapse of Aboriginal society' with the present situation of Aborigines.

His analysis of the white perspective of Aborigines and the relations between Japanese and Aborigines are short but interesting. He uses many academic Aboriginal scholarly sources, similar to those used by Australian scholars, however, his interpretation differs from his Australian counterparts.

PAGES: 192

SUBJECT OF WORK: Aborigines-Culture-Economics

BACKGROUND INFORMATION: Suzuki is an assistant professor, with a Master of Anthropology and Sociology from the University of Queensland.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 早稲田編集企画室 (Waseda Henshū Kikakushitsu)

TITLE: 現地危険情報 4・オーストラリア&南太平洋編 (Genchi kiken jōhō 4:
Ōsutoraria Minami Taiheiyō hen

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Local information on danger 4: Australia &
the South Pacific

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 早稲田編集企画室 (Waseda Henshū Kikakushitsu)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 2375 1427A 2000

SYNOPSIS OF CONTENT: This book recounts 17 cases of Japanese travellers' dangerous experiences in Australia. It also contains general information about Australia-the embassy, consulates, tourism authority, telephone numbers, and hospitals where travelers can use Japanese. The book also contains an English phrase list for use in emergency situations, and general 'dos' and 'don'ts' for the region.

PAGES: 335

EDITION: 2000-2001 nendo ban (Year 2000-2001 Edition)

SUBJECT OF WORK: Tourism

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 木部昭吉, 鈴木顕介, 山田道隆 (KIBE Shōkichi, SUZUKI Kensuke, YAMADA Michitaka)

TITLE: 退職後は海外移住計画
(Taishokugo wa Kaigai Ijū Keikaku)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Emigration plans after retirement

PUBLICATION DATE: 1997

PUBLISHER: ジャパン・ミックス 株式会社 (Japan Mix Inc.)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJ 2375 4064

SYNOPSIS OF CONTENT: This book provides general information about Australia for potential retirees.

PAGES: 253

SUBJECT OF WORK: Australia as a place of settlement

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITOR: 吉川仁 KIKKAWA Hitoshi

TITLE: 日・豪の社会と文化：異文化との共生を求めて
(Nichi-gō no shakai to bunka: ibunka to no kyōsē o motomete)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Society and culture in Japan and Australia:
seeking inter-cultural co-existence

PUBLICATION DATE: 1995-1999

PUBLISHER: 成文堂 (Seibundō)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3316.95 6080

SYNOPSIS OF CONTENT: This text contains reports of many international academic conferences, research by Australian academics, and joint research with Australian academics by Japanese scholars on a variety of issues.

This book provides an overview of Japanese scholars' perspectives on different issues within the social sciences. More than half the articles are already in English, and the rest focus on non-Australian issues such as Japan and the United States of America

VOLUME: Volume 1 Ibunka to no kyōsei o motomete

Volume 2 Ōsutoraria o dō ninshikisuru ka

EDITION: Shohan (the first publication)

SUBJECT OF WORK: Education

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by scholars at The Research Institute of Social Science (社会科学研究所) and The Society for the Faculty of Australian Studies, many of these members are from Chūkō University (中京大学).

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: プルネンゴラ・ジェイン, 水上徹男 (JAIN, Purnendra, MIZUKAMI Tetsuo)

TITLE: グラスルーツの国際交流 (Gurasurūtsu no kokusai kōryū)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Japan's internationalisation at the grassroots level

PUBLICATION DATE: 1996

PUBLISHER: ハーベスト社 (Hābesutosha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3318.95 1788

SYNOPSIS OF CONTENT: Two of three articles in the book are translated from English. The last three chapters, in Japanese, concern international exchange in relation to Japanese schools in Australia, Japanese settlement in Australia, and the international movement of local communities in Japan.

As a broad analysis of grass-roots level movements, this book is a good introduction for local organizations, NGOs and NPOs, in promoting Australia-Japan relations. It also covers grass-roots organization issues not related to Australia-Japan issues.

PAGES: 200

EDITION: Shohan (the first publication)

SUBJECT OF WORK: Australia as a place of settlement-Education

BACKGROUND INFORMATION: Three of six articles are written by Purnendra Jain, who is sub-dean of Humanities and Social Sciences at Adelaide University.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 上坂冬子 (KAMISAKA Fuyuko)

AUTHOR DATES: 1930-

TITLE: 貝になった男・直江津捕虜収容所事件

(Kai ni natta otoko: Naoetsu Horyo Shūryōjo jiken)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The man became a 'clam': Naoetsu Prisoner of War Camp incident

PUBLICATION DATE: 1986

PUBLISHER: 文藝春秋 (Bungei Shunjū)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3393.7 2421K

SYNOPSIS OF CONTENT: This book contains numerous interviews with the people, both Japanese and Australians, associated with Naoetsu Prisoner of War (POW) Camp where many POWs from Australia and other countries were tortured and killed. The author also includes the issues of Sugamo POW Prison and the Class BC War Crime Trial in Yokohama. She focuses on the commanders of the camp, who were not sentenced to death.

Only one chapter is devoted to Australian POWs, however, there are other references to Australians, especially in the last three chapters. The author includes numerous letters and historical data. The book reveals the suffering experienced by the people involved, and the recollections of the remaining family members.

PAGES: 1986

SUBJECT OF WORK: World War Two

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by a famous journalist, who has written widely about Japanese war crimes and the Sugamo POW Prison, a camp for Japanese war criminals, and the Class BC War Crime Trial in Yokohama, which sentenced eight people to death from Naoetsu POW Camp.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 杉村 優 (SUGIMURA Masaru)

AUTHOR DATES: 1933-

TITLE: 日記に見る太平洋戦争 (Nikki ni miru Taiheiyō Sensō)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Personal diaries of the Pacific War

PUBLICATION DATE: 1999

PUBLISHER: 文芸社 (Bungeisha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3393 4422

SYNOPSIS OF CONTENT: This book concerns personal diaries written by 18 people some of whom are Australians, amongst other westerners. One is by Takamatsu no Miya, the younger brother of Emperor Hirohito. The author interposes historical events between the diary entries to show their background. Most of the chapters in this book deal with issues related to Australia, with three independent chapters concentrating on the battles between Australia and Japan.

The diaries include personal entries of events such as air-raids on Darwin, Broome, Wyndham, and battles in New Guinea written by both Australians and Japanese soldiers. Although most of entries only contain data of the war, they also include personal feelings about themselves, their country, the army, and the enemy.

PAGES: 441

SUBJECT OF WORK: World War Two

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 大木本憲美 (ŌKIMOTO Noriyoshi)

TITLE: 東部ニューギニア戦の実証: 極限の中の人間記録
(Tōbu Nyū Ginia-sen no jisshō: kyokugen no naka no ningen kiroku)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The testimony of the battles in Eastern New Guinea: biography in an extreme situation

PUBLICATION DATE: 1988

PUBLISHER: 大木本憲美 (ŌKIMOTO, Noriyoshi)

PLACE OF PUBLICATION: 兵庫県神戸市 Hyōgo-ken Kōbe-shi

NLA CALL NUMBER: OJN 3393.7 4453

SYNOPSIS OF CONTENT: This book includes data and personal comments about the war, the enemy, and local people. Only three sections of the last chapter deal with relations between Australian and Japanese soldiers.

The author recounts his appeal to an Australian captain to save Japanese soldiers' lives and allow them to return peacefully to their home country. The author uses Japanese ideas of *bushido* (warrior spirit) and *omoiyari* (fellow feeling) to explain the captain's agreement to the author's request.

PAGES: 366

SUBJECT OF WORK: World War Two

BACKGROUND INFORMATION: This is an autobiography of the author's experiences when he fought in New Guinea between 1943 to the end of the war.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 野村一成 (NOMURA Issei)

TITLE: 松尾中佐とその母・日豪友好の架け橋

(Matsuo Chūsa to sono haha: Nichi-Gō yūkō no kakehashi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Commander Matsuo and his mother:
mediators of Japan-Australia friendship

PUBLICATION DATE: 1992

PUBLISHER: あきつ出版 (Akitsu Shuppan)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3393.7 4752

SYNOPSIS OF CONTENT: More than half of the book is about the life of Commander Matsuo, who was in the submarine which attacked Sydney Harbor, and was later salvaged by the Australian Navy. The preparation and the attack are described, with the remaining pages concerning the Australian reaction to a later visit to Australia, with his mother, which built friendship between Australia and Japan after the war.

This book, written from a militaristic perspective, glorifies the commander.

The Australian government treatment of the commander, during and after the war, created an opportunity for friendship between the two countries.

PAGES: 215

SUBJECT OF WORK: World War Two

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 中野不二男 (NAKANO Fujio)

AUTHOR DATES: 1950-

TITLE: カラウの突撃ラッパ・零戦パイロットはなぜ死んだか

(Karau no totsugeki rappa: zerosen pairotto wa naze shinda ka

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The bugle for the charge at Cowra: why did the Zero pilot die?

PUBLICATION DATE: 1984

PUBLISHER: 文藝春秋 (Bungei Shunjū)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3393.7 5611

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is about a Japanese POW, Tadao Minami (possibly Hajime Toyoshima), a Zero-fighter pilot, who was believed to have led the mass Breakout at Cowra by sounding a bugle for the charge on 5 August 1944. The author doubts many Japanese and non-Japanese explanations of the breakout as a 'banzai attack' by Japanese Imperial soldiers who preferred to die for the Emperor rather than to live with the shame of being a POW. According to the author, describing the breakout as a riot in search of death with honor, is too stereotypical a view.

There are few books about the Cowra breakout by Japanese authors. Thus this text gives a useful Japanese perspective about the breakout.

PAGES: 308

SUBJECT OF WORK: World War Two—Biography.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITOR: 直江津捕虜収容所の平和友好記念像を建てる会

(Naoetsu Horyo Shūryōjo No Heiwa Yūkō Kinenzō O Tateru Kai)

The Council to Erect Statues of Peace and Friendship at the Former Naoetsu POW Camps

TITLE: 太平洋にかける橋・捕虜収容所の悲劇を越えて

(Taiheiyō ni kakeru hashi: horyo shūryōjo no higeki o koete)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: A bridge across the Pacific Ocean: to overcome the tragedy of the Prisoner of War camps.

PUBLICATION DATE: 1996

PUBLISHER: 直江津捕虜収容所の平和友好記念像を建てる会

(Naoetsu Horyo Shūryōjo No Heiwa Yūkō Kinenzō O Tateru Kai)

The Council to Erect Statues of Peace and Friendship at the Former Naoetsu POW Camps

PLACE OF PUBLICATION: 上越 Jōetsu

NLA CALL NUMBER: OJN 3395.3 4138

SYNOPSIS OF CONTENT: This book starts with the grass-roots movement to erect monuments for the many Australian POWs, who died in camps. This book also contains letters exchanged by people in Australia and Japan, especially former POWs. Some parts of the book discuss memorial services at Naoetsu and Cowra, with POWs invited from both countries. One of the chapters in this book includes data on the Naoetsu Camp, together with the memoirs of the people who worked in, or were associated with the camps. This book also contains data on Australian POWs, including those POWs who died in the camps. At the end of the book, there is a chronological table related to the Naoetsu Camps. This book ends with a speech titled “Friendship Is the Path to the Peace.”

PAGES: 201

SUBJECT OF WORK: World War Two

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITOR: 長野慎一郎 近藤正臣 (NAGANO Shinichirō and KONDŌ Masaomi)

TITLE: 日本の戦後賠償・アジア経済協力の出発
(Nihon no sengo baishō: Ajia keizai kyōryoku no shuppatsu)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Japan's war reparations: the beginning of economic co-operation in Asia

PUBLICATION DATE: 1999

PUBLISHER: 珪藻書房 (Keisō Shobō)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3395.3 6583

SYNOPSIS OF CONTENT: The chapter on Japanese reparations to Australia, focuses on POW compensation. This chapter concerns negotiations of the San Francisco Peace Treaty, including the issue of Article 14 and 16, with which some Australians remain unsatisfied. A veterans association at the Gold Coast tried to file a suit with the United Nations Human Rights Committee for extra compensation, \$25,000 per victim, and demanded that Japanese citizens admit that human rights of Australians had been violated.

PAGES: 253

EDITION: Dai 1-han (first edition)

SUBJECT OF WORK: World War Two-Economics

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by 11 authors, from the disciplines of Economics, Law, International Relations, Eastern Studies. Two of them are Chinese.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 田中利幸 (TANAKA Toshiyuki)

AUTHOR DATES: 1949-

TITLE: 知られざる戦争犯罪・日本軍はオーストラリア人に何をしたか
(Shirarezaru sensō hanzai: Nihongun wa Ōsutorariajin ni nani o shita ka)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Uncovered war crimes: what did the Japanese Imperial Army do to Australians?

PUBLICATION DATE: 1993

PUBLISHER: 大月書店 (Ōtsuki Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3528 6524

SYNOPSIS OF CONTENT: Almost half of this book is about the Sandakan POW Camp where many Australian POWs were tortured and killed. This book explains how Australian army nurses, were raped, killed and forced to serve as comfort women. The last chapter of the book is about cannibalism among Japanese soldiers in the jungle, of which some of the victims were Australians. The author attempts to not explain the cause of torture, rape, and slaughter in terms of 'Japanese national characteristics' or 'Japanese culture', which many other authors use to explain the cause of Japanese brutality during the war.

The author tries to analyze from the points of view of both victims of the war, and Japanese soldiers, the causes of the Japanese Imperial Army action towards Australians. He draws comparisons with the Nazis, Vietnam, and Bosnia to show that the brutality of torture, rape, and slaughter by the Japanese Imperial Army is not 'special' or 'unique' to the Japanese.

PAGES: 262

SUBJECT OF WORK: World War Two

BACKGROUND INFORMATION: Tanaka is a political science lecturer at the University of Melbourne.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 高江ひとみ (TAKAE Hitomi)

AUTHOR DATES: 1957-

TITLE: さらばカンガルー平原 (Saraba kangarū heigen)

TITLE TRASLATED INTO ENGLISH: Good-bye kangaroo plain

PUBLICATION DATE: 1984

PUBLISHER: 桐原書店 (Kirihara Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 0300

SYNOPSIS OF CONTENT: Even though most of this book is about the author's two and a half month trip, her conversations and reactions with the people she met include many aspects of cross-cultural comparison. Her comments reflect the personal perspective of a 20-year-old Japanese.

PAGES: 286

SUBJECT OF WORK: Tourism–Culture–Australia as Exotic (?)

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by a Japanese woman, who came to Australia on a Working Holiday Visa, studied English in Sydney for one month and traveled around Australia for two and half months.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 齋藤枝代子 (SAITŌ Kiyoko)

TITLE: シドニー・カルチャー・シーン (Shidonī karuchā shīn)

TITLE TRASLATED INTO ENGLISH: Culture scene in Sydney

PUBLICATION DATE: 1992

PUBLISHER: 社会思想者 (Shakai Shisōsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 0452

SYNOPSIS OF CONTENT: This monograph is about life in Sydney, including its nightlife, music, food, pubs, street markets, fashion, gay and lesbian culture, and Aussie English. The author analyses the ‘culture’ of Sydney from a female perspective.

PAGES: 218

EDITION: Shohan (the first publication)

SUBJECT OF WORK: Tourism–Guidebook

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by a freelance translator and writer, who has written numerous articles about Australian street culture and guidebooks for Australia.

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: Unknown

TITLE: アルバイトができるオーストラリア旅行: ワーキングホリデーの案内と体験記 (Arubaito ga dekiru Ōsutoraria ryokō: wākingu horidē no annai to taikenki)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Australian travel with a part-time job: information for working holidays and the stories of working holiday experiences.

PUBLICATION DATE: 1988

PUBLISHER: 三修社 (Sanshūsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 0751 1988

SYNOPSIS OF CONTENT: This book contains information about gaining a Working Holiday Visa, and seven Working Holiday workers' job experiences, English classes, trips, and comments about Australia and its people. However, since this book was published in 1988, some of the visa requirements have changed, and some of the information is old.

A variety of job experiences are listed in the book, such as photographer, waiter, waitress, surf shop worker, frilled neck lizard T-shirt designer, 'busker' (a street guitar player), and karate instructor. The waiter and waitress stories also appear in the later edition of the book, *Studying in Australia and New Zealand with a Working Holiday Visa guidebook*.

PAGES: 223

EDITION: Kaiteiban (a revised edition)

SUBJECT OF WORK: Culture-Tourism

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITOR: オセアニア交流センター (Oseania Kōryū Sentā)

TITLE: オーストラリア・ニュージーランド ワーキングホリデー
(Ōsutoraria Nyū Jirando wākingu horidē)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Studying in Australia and New Zealand with a
working holiday visa: guidebook

PUBLICATION DATE: 1993

PUBLISHER: 三修社 (Sanshūsha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 0953V

SYNOPSIS OF CONTENT: This book contains information about Working Holiday Visas for both Australia and New Zealand. Like its previous edition, *Australian travel with a part-time job*, a quarter of its pages are devoted to information, and the remaining pages discuss eight Working Holiday workers' job experiences, English classes, trips, and comments about Australia and its people.

As Australian government regulations for working visas have changed, this book is outdated.

PAGES: 202

EDITION: Dai 1-han (first edition)

SUBJECT OF WORK: Culture-Tourism-Guidebook

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 平原紀子 (HIRAHARA Noriko)

AUTHOR DATES: 1966-

TITLE: ドリーム in オーストラリア・コアラの国の高校留学記

(Dorīmu in Ōsutoraria: koara no kuni no kōkō ryūgakuki)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Dream in Australia: the memoirs of high-school exchange in the koala country

PUBLICATION DATE: 1985

PUBLISHER: 集英社 (Shūeisha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 1721

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is a commentary on an exchange student's relationship with her host-family, schoolmates, other Japanese friends, and her feelings toward Australia. In it she includes views on the issue of racism. Her negative experiences with some Australians are recorded.

PAGES: 269

SUBJECT OF WORK: Culture–Education

BACKGROUND INFORMATION: This is a memoir of a 10th grade high-school girl in 1983 who visited Australia from Japan with other 19 Japanese students.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 北沢街子 (KITAZAWA Machiko)

AUTHOR DATES: 1969-

TITLE: メルボルンの黒い髪 (Meruborun no kuroi kami)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: A black haired person in Melbourne

PUBLICATION DATE: 1992

PUBLISHER: 新宿書房 (Shinjuku Shobō)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 1321

SYNOPSIS OF CONTENT: The author recalls her experiences studying in Melbourne, where she graduated from the School of Art & Design at Monash University. She comments on her house-mates, schoolmates, teachers, and friends.

PAGES: 283

SUBJECT OF WORK: Culture–Education

BACKGROUND INFORMATION: This is the memoir of a young Japanese woman, just graduated from highschool, who decided to come to Australia with the help of her parents.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 村上春樹 (MURAKAMI Haruki)

TITLE: シドニー! (Shidonī!)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Sydney!

PUBLICATION DATE: 2001

PUBLISHER: 文藝春秋 (Bungei Shunjū)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 6902 4254

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is based on the author's diary of the Sydney Olympics. It also includes a few pages on the Atlanta Olympics marathon, a male marathon runner's training in Hiroshima, and an interview in Tokushima, and another interview, in New York, with a female runner.

The author makes comments on historical, political, cultural, social, ethnic and Aboriginal issues, and on flora, fauna, media and publications. Despite the title, some diary entries are written in Brisbane, where the soccer games were held. Even though the diary mainly focus on the games, there are many interesting insights by the author about Australia.

Since this book is written by the best known contemporary Japanese writer, his perspective about the Olympics is of interest to many international readers. This text is based on personal observation as well as referenced sources. His intensive coverage of issues in Australia provides a Japanese perspective of Australia.

PAGES: 409

SUBJECT OF WORK: Sydney Olympic Games-Culture

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by one of the most well-known contemporary Japanese writers in the world.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 増田明美 (MASUDA Akemi)

TITLE: 激走! 高橋尚子・シドニーを駆け抜けた青春
(Gekisō! Takahashi Naoko: Shidonī o kanenuketa seishun)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The runner of the heated race, Naoko Takahashi: the ardor of youth in Sydney

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 早稲田出版 (Waseda Shuppan)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 6967 0491

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is about the Sydney Olympic Women's Marathon Gold Medallist, Naoko Takahashi. It contains a detailed explanation of the race by the author, who was also an Olympic marathon runner and set some new Japanese records. Other parts of the book are about Takahashi's childhood, her numerous victories, her coach, her family, and a scientific analysis of her running style.

PAGES: 192

SUBJECT OF WORK: Sydney Olympic Games

BACKGROUND INFORMATION: The author was a commentator of the Sydney Olympic Women's Marathon.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 増島みどり (MASUJIMA Midori)

TITLE: シドニーへ・彼女たちの 42.195km
(Shidonī e: kanojotachi no 42.195 kiromētoru)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Passport for Sydney: the women's 42.195 km

PUBLICATION DATE: 平成 13 年 (2001)

PUBLISHER: 文藝春秋 (Bungei Shunjū)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 6967 4383

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is about three Sydney Olympic Women's Marathon runners, and a substitute runner. The book contains numerous interviews with the runners and the coaches. It also contains descriptions of the Sydney Olympic Women's Marathon, and the Tokyo, Osaka, and Nagoya International Women's Marathon, which decided the runners for the Olympics. It also covers the runners' training and interviews after the Olympics.

This book is based on articles published in a famous sports magazine.

PAGES: 366

SUBJECT OF WORK: Sydney Olympic games

BACKGROUND INFORMATION: The author has written articles about Olympic Games since 1985, including publications on TV, in newspapers, magazines, and the Internet.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 土方正志 (HIJIKATA Masashi)

AUTHOR DATES: 1953-

TITLE: ケンタウロス、走る!: 車椅子レーサーたちのシドニー・パラリンピック
(Kentaurosū hashiru!: kurumaisu rēsā tachi no Shidonī Pararinpikku)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Running centaurs!: the wheelchair racers in the Sydney Paralympics

PUBLICATION DATE: 2001

PUBLISHER: 文藝春秋 (Bungei Shunjū)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 6960 4014

SYNOPSIS OF CONTENT: This book focuses on one wheelchair racer, Mr. Murozuka. It covers his decision to become a wheelchair racer, his training and his numerous victories. The author's preconceptions about wheelchair racing have changed after seeing Murozuka dashing along the street like a Centaur in Greek mythology. The author also mentions Murozuka's rival racers and other Paralympic athletes.

One chapter concentrates on the Sydney Olympics, with other chapters commenting on the Sydney Paralympics.

In this book, the author and many other athletes hope the Paralympics will change people's preconception about people with physical disability.

PAGES: 221

SUBJECT OF WORK: Sydney Paralympics

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 雁屋哲 (KARIYA Tetsu)

AUTHOR DATES: 1941-

TITLE: 美味しんぼ・37: 激突アボリジニー料理

(Oishinbo. 37: gekitotsu Aborijini ryōri)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Gourmet. vol. 37: the Aboriginal Cuisine Competition

PUBLICATION DATE: 1997

PUBLISHER: 小学館 (Shōgakkan)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 6319.1 8090 v.37

SYNOPSIS OF CONTENT: This is one of the most famous *anime* (cartoons) in Japan dealing with gourmet cuisines from all over the world. This volume explains Aboriginal ways of finding “bush tucker,” Aboriginal ways of cooking, sharing, and eating food in the community. Competitors mix Aboriginal methods of cooking, with other cooking styles to win the competition. While the competitors are learning Aboriginal ways of cooking and finding the ingredients for the competition, they start to appreciate similarities between Japanese and Aboriginal cuisine. They realize the advanced skills of Aboriginal cooking and ways of finding food, which have been passed down through the generations.

This cartoon is read by many Japanese, and is influential in introducing foreign culture, such as knowledge of Aboriginal cuisine, to Japan.

PAGES: 203

VOLUME: 37

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–Culture

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 雁屋哲 (KARIYA Tetsu)

AUTHOR DATES: 1941-

TITLE: 美味しんぼ・65: オーストラリアの危機 (Oishinbo. 65: Ōsutoraria no kiki)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Gourmet. vol. 65: the crisis in Australia

PUBLICATION DATE: 1998

PUBLISHER: 小学館 (Shōgakkan)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 6419.1 8090 v.65

SYNOPSIS OF CONTENT: This is one volume of the most famous *anime* (cartoon) in Japan dealing with gourmet cuisine from all over the world. Even though most this book is about gourmet foods, including Aussie beef, three chapters are about Pauline Hanson's One Nation Party, and Japanese people's worries about a return to the "White Australia Policy." The main character works for a newspaper company that published articles praising Australia as a multi-cultural society, for example using a mixture of Aboriginal and Western cuisine (see volume 37 of the same series). The company is forced to withdraw its comments because of the Hanson issue.

Even though this cartoon concentrates on gourmet food, one section also discusses the Canberra-Nara Peace Park.

PAGES: 201

VOLUME: 65

SUBJECT OF WORK: Culture-One Nation

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 西山豊 (NISHIYAMA Yutaka)

AUTHOR DATES: 1948-

TITLE: ブーメランはなぜ戻ってくるのか (Būmeran wa naze modottekuru noka)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Why does the boomerang come back?

PUBLICATION DATE: 1994

PUBLISHER: ネスコ (Nesuko)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 4162 1271

SYNOPSIS OF CONTENT: In this book, the author focuses on: (1) how and where the boomerang was invented; (2) the use of the boomerang as a weapon; (3) how the boomerang flies using aerodynamic analysis; (4) why the boomerang comes back using physics; and (5) the best way to throw the boomerang. The author also includes boomerang mythology, types of boomerang, the boomerang used as sport and in religious ceremonies.

There are at least five video games in Japan using boomerangs. A famous TV program in the 1970s was called 'Five Rangers', like 'Power Rangers' in the 1990s, in which one of the rangers uses a boomerang. The author was able to buy a boomerang in 1958 in Japan. The popularity of boomerangs in Japan is also demonstrated by their use in discos recently.

PAGES: 237

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia–Culture

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 伊藤孝司 (ITŌ Takashi)

TITLE: 日本が破壊する世界遺産・日本の原発とオーストラリア・ウラン採掘
(Nihon ga hakai suru sekai isan: Nihon no genpatsu to Ōsutoraria uran saikutsu)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: World heritage destroyed by Japan: uranium mining in Australia for nuclear energy in Japan

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 風媒社 (Fūbaisha)

PLACE OF PUBLICATION: 名古屋 Nagoya

NLA CALL NUMBER: OJN 7449 2441

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is about the Jabiluka and Ranger Mines in Kakadu National Park, which have been chosen for World Heritage listing. Uranium is mined by the multinational mining company, CRA, and sold to Japanese nuclear energy companies. There are claims that nuclear waste is leaking into Aboriginal land and the national park, thus many international environmentalists, as well as local Aborigines, oppose the mining.

Even though this book is mainly concerned with the environmental aspects of mining, it includes Aboriginal relations with the national park, their culture and arts, their spirits, property rights of Aborigines in the region, the process of CRA gaining mining rights from Aborigines, and health problems of Aborigines due to contamination by the mine.

PAGES: 88

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia-Culture

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 谷村志保 (TANIMURA Shiho)

AUTHOR DATES: 1962-

TITLE: 時のない島: オーストラリア・ノーザン・テリトリーの旅
(Toki no nai shima: Ōsutoraria, Nōzan Teritorī no tabi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Timeless land: a journey in the Northern Territory

PUBLICATION DATE: 1995

PUBLISHER: 東京 FM 出版 Tōkyō FM Shuppan

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3590 8442

SYNOPSIS OF CONTENT: This book is mainly about the author's journey with Charlie McMahon, who is a white didgeridoo player in the band Gondwanaland, who was born and grew up in the bush and absorbed Aboriginal culture.

This text includes comments about Aboriginal music, concepts of time, dreaming, mythology, and spirits. McMahon also asked one of the Aboriginal community leaders to show his land to the author.

Even though this book is about the author's journey through Aboriginal land, her reports provide closer observation of Aborigines than other books because of McMahon's assistance, whose comments about similarities between Aborigines and Japanese are enlightening.

This monograph contains more than 50 pages of photos of Aboriginal art, rock art, Aboriginal life, and their land including 13 pages devoted to Uluru.

PAGES: 184

EDITION: Shohan (first edition)

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia-Culture-Tourism

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 越智道雄 (OCHI Michio)

AUTHOR DATES: 1936-

TITLE: オーストラリアを知るための48章 (Ôsutoraria o shiru tame no yonjūhasshō)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: 48 chapters to understand Australia

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 明石書店 (Akashi Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 4149.95 4234

SYNOPSIS OF CONTENT: This book discusses politics, economics, bush, beach and sports culture, the ‘ethnic salad bowl’ of Australia and co-existence with Asia.

The chapters on politics discuss the movement from a Constitutional Monarchy to a Republic. The “White Australia Policy” is discussed in relation to Pauline Hanson’s One Nation Party and Ron Casey. Aboriginal problems in the outback and in urban centres are also considered.

Chapters on bush culture include discussions of relations between white landholders and Aborigines, using as an example the novel *My Place*, and the use of Aboriginal songs in country music. The author makes personal comments about important issues in Australia, such as the relationships between Australia and the United Kingdom, the Republic, and problems between white and non-white Australians.

PAGES: 282

SUBJECT OF WORK: One Nation-Indigenous Australia-Culture-Politics-Economics

BACKGROUND INFORMATION: Ochi is a university professor currently researching multi-culturalism, and also a member of The Research Center of Multiculturalism Issues and The Society of Australia-New Zealand Literature, and deputy representative of The Society of Australian Studies.

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 大津彬裕 (ÔTSU Yūji)

AUTHOR DATES: 1995

TITLE: オーストラリア・変わりゆく素顔 (Ôsutoraria kawariyuku sugao)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Changing Australia

PUBLICATION DATE: 1995

PUBLISHER: 大修館書店 (Taishūkan Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 4149.95 4343

SYNOPSIS OF CONTENT: This book includes a chapter about the move to become a Republic. It starts with the change of the national anthem from God Save the Queen to Advance Australia Fair, and replacing the present flag. It also discusses the “Welcome Reception Speech” of Queen Elizabeth II in 1992. Because this book was published in 1995, it does not discuss recent Republican issues or the One Nation Party. It considers racial discrimination including Aboriginal rights and the migration policies of Australia. The author uses mainly Japanese sources with some non-Japanese sources. Some chapters deal with relations between Australia and Japan, gambling in Australia, and economic problems.

PAGES: 254

SUBJECT OF WORK: Republic-Indigenous Australia-Immigration

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by a chief researcher in the Research and Data Filing Section. He has worked as the head of the Sydney branch office of *Yomiuri Newspaper*, which has the highest newspaper circulation in Japan.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

EDITORS: 西川長夫 渡辺公三 ガバン・マコーマック (NISHIKAWA Nagao, WATANABE Kōzō and McCORMACK, Gavin)

TITLE: 多文化主義・多言語主義の現在・カナダ・オーストラリア・そして日本 (Tabunka shugi, tagengo shugi no genzai: Kanada Ōsutoraria soshite Nihon)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: The present situation of multiculturalism and multilingualism: Canada, Australia, and Japan

PUBLICATIONDATE: 1997

PUBLISHER: 人文書院 (Jinbun Shoin)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 4149.95 2020

SYNOPSIS OF CONTENT: Chapters 1, 3, 11, and 14 include discussions of the One Nation Party and other right wing groups such as Australians Against Further Immigration, the League of Rights, and the Shooters Party. Parts of Chapter 2 and Chapter 11 deal with the rights of Aborigines, the Council for Aboriginal Reconciliation, and the stolen generation issue. It also discusses the National Native Title Tribunal, the Mabo and Wik Verdicts on native title rights, and Cape York Agreement. Chapter 13 deals with urban Aborigines and their problems, and Chapter 15 discusses the high crime rate, and the high rate of Aboriginal deaths in custody.

A chronological table of multiculturalism in Australia, Canada and Japan, part of the Mabo Verdict, and the National Agenda for a Multicultural Australia are also included.

The authors include personal comments as well as both Japanese and English sources.

PAGES: 305

SUBJECT OF WORK: One Nation-Indigenous Australia-Immigration

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by 15 different authors. Eight chapters concentrate on Australia, five on Canada and two chapters are general.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 朝水宗彦 (ASAMIZU Munehiko)

TITLE: オーストラリアのエスニシティ・人文観光の視点から
(Ōsutoraria no esunishitī: jinbun kankō no shiten kara)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Ethnicity in Australia: from a cultural tourism perspective

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 文芸社 (Bungeisha)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 4149.95 4130

SYNOPSIS OF CONTENT: Tourism is one of the biggest industries in Australia, and the book suggests how to increase Aboriginal tourism. The author also analyses the social and political influence of tourism on Australian society and the international community. One chapter covers Aboriginal Culture and Tourism, including an Aboriginal historical perspective, and the present situation of Aborigines. It also discusses the characteristics of Aboriginal tourism compared with other kinds, bush tucker, Uluru and Kakadu National Park tours and other tours. Another chapter deals with Aboriginal arts in relation to the recent multiculturalism movement and cultural tourism such as the Tjapukai Cultural Park. Chapter 5 considers government policy on Ethnic Tourism relative to venues, economic, social and political perspectives. This book contains statistics of Aboriginal tourism by year, age, country, the occupations of the tourists, and spending per day per tourist.

PAGES: 287

SUBJECT OF WORK: Tourism-Multiculturalism-Indigenous Australia-Culture

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 沢田敬人 (SAWADA Takahito)

AUTHOR DATES: 1965-

TITLE: ウォルシングマチルダ・オーストラリア文化の旅
(Worushingu Machiruda: Ōsutoraria bunka no tabi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Waltzing Matilda: the 'journey' of Australian culture

PUBLICATION DATE: 1995

PUBLISHER: オセアニア出版社 (Oceania Press)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 3648

SYNOPSIS OF CONTENT: This book examines the Australian spirit and identity, including Bush Mythology, the ANZAC spirit, the change in Australian identity influenced by migrants and the counter-reaction to keep the 'Australian Way of Life.' This book also talks about multilingual policy in relation to ethnic self-identity. The author uses more than 100 sources mostly by Australian scholars, thus he repeats what other Australian scholars have written about Australian identity. However, the author makes occasional references to Japan—especially World War Two in the ANZAC chapter.

PAGES: 219

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia-Culture

BACKGROUND INFORMATION: This book is written by an International Relations lecturer in a Japanese university specializing in Australian Studies and Cultural-linguistic Education about historical and country identity.

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 遠藤雅子 (ENDŌ Masako)

AUTHOR DATES: 1937-

TITLE: オーストラリア物語・歴史と日豪交流 10 話

(Ōsutoraria monogatari: rekishi to Nichi-gō kōryū jū-wa)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Stories of Australia: 10 stories of history and Australia-Japan relations

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 平凡社 (Heibonsha)

CITY OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3950 3411

SYNOPSIS OF CONTENT: Story five talks about the fate of Aborigines starting with their origins, way of life, their rules, social systems, rituals, and encounters with Europeans. Chapters seven to ten discuss Australia-Japan relations up to the present time, starting with Japanese diver emigrants on Thursday Island, the failure of Japanese emigrants' plans in the Northern Territory, Australian ships' arrival in Japan in 1825, and Australians' contribution to the relationship, such as the naturalized Australian comedian Henry Black, James Murdoch (a teacher for Sōseki Natsume), and Mother Sheldon who established the Seishin Joshi Gakuen schools.

The chapters about Australia-Japan relations include Australians' contribution to the relationship, the historical relations between Australia and Japan before, during, and after World War Two, POW issues, the new partnership after the San Francisco Peace Treaty, the Japanese war bride issue, and Japan becoming Australia's biggest export destination.

PAGES: 235

SUBJECT OF WORK: Indigenous Australia-Australia as a place of settlement-World War Two

CONTRIBUTOR'S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 杉本良夫 (SUGIMOTO Yoshio)

AUTHOR DATES: 1939-

TITLE: オーストラリア: 多文化社会の選択 (Ōsutoraria: tabunka shakai no sentaku)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: Australia: the choice of a multicultural society

PUBLICATION DATE: 2000

PUBLISHER: 岩波書店 (Iwanami Shoten)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 4149.95 4535

SYNOPSIS OF CONTENT: Sugimoto includes a chapter about Aborigines, including the issue of ‘stolen generation’ compensation. The author also discusses western influences upon Aboriginal society, such as alcohol and gambling. Chapter eight considers Australia becoming a Republic.

Sugimoto focuses on Japanese women whom he thinks enjoy life in Australia more than the men. His analysis of Australian culture such as the Skeptics Society of Australia, the ‘tall poppy syndrome,’ Ned Kelly mythology, and the definition of ‘Australian’ are based on his long residence in Australia.

PAGES: 214

SUBJECT OF WORK: Culture-The Republic-Indigenous Australia

BACKGROUND INFORMATION: Sugimoto is a professor of Humanities and Social Sciences in Australia, who has lived in Melbourne for almost 30 years. He also has written numerous books about Japanese studies including *Nihonjin o Yameru Hōhō (Ways to Give Up Being Japanese)*. He compares Japanese and Australians, and analyses Japanese in Australia.

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs

AUTHOR: 関根政美 他 (SEKINE Masami) *et al.*

TITLE: 概説オーストラリア史 (Gaisetsu Ōsutoraria shi)

TITLE TRANSLATED INTO ENGLISH: An outline of Australian history

PUBLICATION DATE: 1988

PUBLISHER: 有斐閣 (Yūhikaku)

PLACE OF PUBLICATION: 東京 (Tōkyō)

NLA CALL NUMBER: OJN 3951 4095

SYNOPSIS OF CONTENT: This book includes a chapter about Aborigines, by an associate professor of Law. It discusses Indigenous history, society, religion, concepts of land, the policies of the white people including ‘elimination’ of Aborigines, Aboriginal protection movements, and Aboriginal policies after 1937. A subsection on the ‘Present and Future for Aborigines’ discusses the change of Aboriginal policies, especially in relation to land rights, socio-economic status, and their future. Statistical information on Aboriginal occupations, educational achievement, income sources, income level, unemployment rate, and population since 1788 are also included.

This is an introductory level book about Australian and Aboriginal studies. The authors seek to break the Japanese peoples’ stereotypical image of Australia as a country rich in nature, unique animals, and natural resources, where relaxed, out-door, sports-oriented white Aussies live in peace and enjoy a high standard of living, enjoy barbecues, and where there are small minority groups.

PAGES: 372

EDITION: Shohan (first edition)

SUBJECT OF WORK: Politics-Indigenous Australia

BACKGROUND INFORMATION: This book was written by five academics in different disciplines from law to sociology.

CONTRIBUTOR’S NAME: Manabu Kawakatsu

CATEGORY OF RESEARCH: Post-1980 Japanese monographs